



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 10월 16일

CUOMO 주지사, 인신 매매의 젊은 피해자들을 보호하는 법안에 서명

Andrew M. Cuomo 지사는 오늘 삶을 재건하기 원하는 사람들에게 새로운 보호를 제공하고 법원에 이러한 피해자들이 필요로 하는 도움과 치료를 받도록 하는 새로운 권한을 제공함으로써 인신 매매의 젊은 피해자들을 보호하는 법안에 서명하였습니다.

이 법안은 그들의 이력이 나중 연도에 유망 고용주에 의해 발견되는 대신에 기록이 피해자의 인신 매매범에게 불리한 경우에만 사용을 위해 개봉될 수 있게 하는 새로운 봉인 조항을 창설합니다. 그뿐만 아니라 이제 판사는 이전에 범죄로 유죄가 확정된 10대들에게 “청소년 위반자”라는 특별 지위를 부여할 수 있고 사건을 형사가 아닌 “서비스 필요자”로 조건적으로 분류할 수 있습니다.

“이러한 새로운 보호는 피해자가 자신의 환경에서 도피하여 새 시작을 하도록 돕는 더 많은 도구를 제공함으로써 뉴욕주에서 인신 매매와 싸우는 우리의 노력에 근거합니다”라고 Cuomo 지사는 말했습니다. “본인은 오늘 이 법안에 서명하여 자랑스러우며 이 중요한 문제에서 Lanza 상원의원과 Paulin 하원의원의 노고에 박수를 보냅니다.”

새 법률(S.6840/A.8749-A)에 의거 16세 또는 17세 관련 모든 기록은 미래의 고용주가 피해자의 전력에 대해 발견하지 못하도록 봉인되어야 합니다. 단, 피해자의 인신 매매범을 상대로 한 사건에서 필요한 경우에만 봉인을 해제하는 조항이 있습니다.

이 법안의 두 번째 파트는 그들이 미래의 범죄 기록을 갖지 않도록 하기 위해 유죄 인정 또는 배심원 평결의 경우 피해자를 성인이 아닌 성적으로 착취된 아동으로 분류하고 청소년 위반자 지위를 자동으로 부여합니다. 그것은 그들이 이전에 범죄로 유죄 판결받았는지 또는 다른 범죄로 인해 별도의 청소년 위반자 지위를 받았는지와 관계 없이 이 지위를 얻을 수 있음을 분명히 합니다.

마지막으로, 16세 및 17세가 포함된 사건은 범죄로 즉각 분류되지 않을 것이며 그들은 주택, 위기 개입 프로그램 및 커뮤니티 기반 프로그램 같은 필수적 및 대안적 서비스의 이용 기회가 제공될 것입니다. 이 법안 이전에는 기소된 청소년들이 자신에게 제공되는 서비스를 실제로 활용하게 하는 방법이 없었습니다. 이제 만약 그들이 대안적 조건을 준수하지 않는 경우에는 판사가 사건을

Korean

범죄 사건으로 전환시킬 수 있어서—서비스가 사용되게 하도록 체크할 수 있습니다.

상원의원 Andrew Lanza는 다음과 같이 말했습니다: “여기 뉴욕주에서는 매년 수 천 명의 순진한 사람들이 물건처럼 사고 팔립니다. 피해자 대부분은 자신의 아동기를 도둑 맞았고 많은 경우에 섹스를 위한 악하고 비열한 인신매매 관행 때문에 삶이 망가진 젊은 여성들입니다. 이 법안은 16세 및 17세 인신매매 피해자들에게 그들의 인신 매매범으로부터 도피하여 삶을 재건할 수 있는 능력을 제공할 것입니다. 본인은 이 중요한 법안에 서명한 Cuomo 지사와 리더십을 발휘한 Paulin 하원의원에게 감사드립니다.”

하원의원 Amy Paulin은 다음과 같이 말했습니다: “이 법률은 뉴욕주의 인신매매를 근절하기 위한 지속적 투쟁에서 또 하나의 중요한 조치입니다. 우리 자녀들 중 너무 많은 수가 지하의 대규모 상업적 성산업의 증대되는 수요를 충족하기 위해 가증스러운 방식으로 착취되고 희생되고 있습니다. 우리는 이러한 청소년들을 위해 계속 싸우고 그들에게 삶을 재건할 기회를 제공할 필요가 있습니다. 이 법률은 우리가 그것을 하도록 도울 것입니다.”

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다 www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE